

2007

Kotle pro ústřední vytápění -
Zvláštní požadavky na uzavřené sestavy kotle
a hořáku na kapalná paliva do 70 kW

ČSN
EN 15035

07 5305

Heating boilers - Special requirements for oil fired room sealed units up to 70 kW

Chaudières de chauffage - Système de circuit de combustion étanche des chaudières au fioul

Heizkessel - Besondere Anforderungen an ölbefeuerte Units für den raumluftunabhängigen Betrieb bis einschließlich
70 kW

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15035:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15035:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



© Český normalizační institut, 2007

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

79270

EN 267 zavedena v ČSN EN 267 (07 5857) Hořáky na kapalná paliva s ventilátorem - Terminologie, požadavky, zkoušení, značení

EN 303-1 zavedena v ČSN EN 303-1 (07 5303) Kotle pro ústřední vytápění - Část 1: Kotle pro ústřední vytápění s hořáky s ventilátorem - Terminologie, všeobecné požadavky, zkoušení a značení

EN 303-2:1998 zavedena v ČSN EN 303-2:1999 (07 5303) Kotle pro ústřední vytápění - Část 2: Kotle pro ústřední vytápění s hořáky s ventilátorem - Zvláštní požadavky na kotle s rozprašovacími hořáky na kapalná paliva

EN 303-4 zavedena v ČSN EN 303-4 (07 5303) Kotle pro ústřední vytápění - Část 4: Kotle pro ústřední vytápění s hořáky s ventilátorem - Zvláštní požadavky na kotle s hořáky s ventilátorem na kapalná paliva, o výkonu nejvýše

70 kW a nejvyšším provozním přetlaku 3 bar - Terminologie, zvláštní požadavky, zkoušení a značení

EN 304:1992 zavedena v ČSN EN 304:1994 (07 5304) Kotle pro ústřední vytápění - Předpisy pro zkoušení kotlů pro ústřední vytápění s rozprašovacími hořáky na kapalná paliva

EN 1443 zavedena v ČSN EN 1443 (73 4200) Komíny - Všeobecné požadavky

EN 1457 zavedena v ČSN EN 1457 (73 4202) Komíny - Pálené / Keramické komínové vložky - Požadavky a zkušební metody

EN 1856-1 zavedena v ČSN EN 1856-1 (73 4240) Komíny - Požadavky na kovové komíny - Část 1: Systémové komíny

EN 1856-2 zavedena v ČSN EN 1856-2 (73 4240) Komíny - Požadavky na kovové komíny - Část 2: Kovové vložky a kouřovody

EN 13063-1 zavedena v ČSN EN 13063-1 (73 4213) Komíny - Systémové komíny s pálenými/keramickými vložkami - Část 1: Požadavky a zkušební metody pro stanovení odolnosti při vyhoření sazí

EN 13063-2 zavedena v ČSN EN 13063-2 (73 4213) Komíny - Systémové komíny s pálenými/keramickými vložkami - Část 2: Požadavky a zkušební metody při mokrému provozu

EN 13216-1 zavedena v ČSN EN 13216-1 (73 4210) Komíny - Metody zkoušení systémových komínů - Část 1: Všeobecné zkušební metody

EN 14471 zavedena v ČSN EN 14471 (73 4215) Komíny - Systémové komíny s plastovými vložkami - Požadavky a zkušební metody

EN 15034 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN 06 1002 Evropský systém třídění spotřebičů na plynná paliva podle způsobu odvádění spalin (provedení spotřebičů)

Citované předpisy

Směrnice Rady 92/42/EEC ze dne 21. května 1992 o požadavcích na účinnost nových teplovodních kotlů na kapalná nebo plynná paliva. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 25/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na účinnost nových teplovodních kotlů

spalujících kapalná nebo plynná paliva, v platném znění.

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byly k článku 7.3.3.2, k obrázku 3a, k tabulce ZA.1 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Strojírenský zkušební ústav, s.p., Brno, IČ 00001490, Ivana Petrašová, Petr Remeš

Technická normalizační komise: TNK 90 Kotle

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Hušák

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 15035
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Prosinec 2006

ICS 97.100.40

Kotle pro ústřední vytápění -

Zvláštní požadavky na uzavřené sestavy kotle a hořáku
na kapalná paliva do 70 kW

Heating boilers -

Special requirements for oil fired room sealed units up to 70 kW

Chaudières de chauffage -

Système de circuit de combustion étanche
des chaudières au fioul

Heizkessel -

Besondere Anforderungen an ölbefeuerte
Units für den raumluftunabhängigen
Betrieb bis einschließlich 70 kW

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-11-04.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 15035:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

1 Předmět
normy

.. 6

2 Citované normativní
dokumenty.....

6

3 Termíny a
definice

7

4 Třídění
kotlů

..... 8

5 Požadavky na konstrukci a
materiály.....

9

6 Požadavky na provozní
vlastnosti.....

11

7 Zkušební
metody

15

8 Značení a
návod

Příloha A (informativní) Třídění kotlů provedení

C..... 30

Příloha B (informativní) Třídy

ocelí..... 32

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 92/42/EEC

o požadavcích na účinnost nových teplovodních kotlů na kapalná nebo plynná paliva..... 33

Bibliografie

..... 34

Předmluva

Tento dokument (EN 15035:2006) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 57 „Kotle pro ústřední vytápění“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2007.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny převzít národní normalizační organizace následující země: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma platí pro kotle pro ústřední vytápění provedení C_{x3}, které jsou v souladu s 4.1 a

jsou vybaveny rozprašovacími hořáky na kapalná paliva:

- kotle provedení C₁₃, provedení C₃₃ a provedení C₅₃, včetně jejich potrubí pro přivádění spalovacího vzduchu a pro odvádění spalin a jejich ochranných ústí;
- kotle provedení C₄₃, včetně jejich připojovacích potrubí, avšak bez komínu, který je postaven jako společná soustava potrubí a je součástí budovy;
- kotle provedení C₆₃, včetně mezikusu, jak je specifikováno v 3.7, jestliže není součástí kotle;
- kotle provedení C₈₃, včetně jejich připojovacích potrubí, avšak bez komínu, který je součástí budovy;
- kotle s jmenovitým tepelným výkonem ≤ 70 kW;
- kotle, u nichž teplota otopné vody při běžném provozu není větší než 100 °C;
- kotle, u nichž největší provozní tlak otopné vody není větší než 8 bar.

Tato evropská norma stanovuje zvláštní požadavky a zkušební metody pro kotle s rozprašovacími hořáky pro ústřední vytápění, provedení C, z hlediska konstrukce, bezpečnosti, vhodnosti pro daný účel, hospodárného využití energie, třídění a značení.

Tato evropská norma obsahuje pouze běžné zkoušky.

V případě kotlů, ve kterých se připravuje teplá pitná (užitková) voda pomocí zabudovaného nebo vedle stojícího kotlového tělesa nebo výměníku tepla (připojeného zásobníku pitné/užitkové vody), platí tato norma pouze pro konstrukční součásti soustavy pro ohřev teplé vody, které nejsou vystaveny provozním podmínkám aplikovatelným na otopnou soustavu kotle.

Tato evropská norma se týká sestav kotlů s hořáky, které splňují požadavky EN 267, s následujícími výjimkami:

- největší hodnoty emisí NO_x a CO jsou stanoveny pro kotle podle tříd definovaných v EN 303-2;
- hodnota součinitele přebytku vzduchu je stanovena výrobcem a je uvedena v technických specifikacích kotle;
- značení a/nebo tovární štítek hořáku, které mohou poskytovat informace pro tovární štítek kotle;
- doporučení pro instalaci hořáku do kotle jsou obsažena v provozních pokynech kotle.

Tato evropská norma modifikuje EN 303-1, EN 303-2, EN 304 a stanovuje doplňující požadavky pouze na uzavřené sestavy.

-- Vynechaný text --